LA VANGUARDIA

DIARIO DEL PARTIDO SOCIALISTA

(PORTE PAGO)

Año XIX—Numero 1916 — Buenos Aires, Sábado 15 de Junio de 1912 — Redacción y Administración: Defensa 888 - U. T. 3570, Av

TELEGRAMAS

(AGENCIA HAVAS)

LA GUERRA ITALO-TURCA

LOS EXPULSADOS DEL TERRITORIO OTOMANO

ROMA 14 — Un despacho [illegible] de Bari [illegible] de esa ciudad [illegible] por [illegible] Trani á los expulsados [illegible] Imperio Otomano.

[illegible] manifestaron su agradecimiento [illegible] por el buen tratamiento de que han sido objeto por parte de las autoridades [illegible] pueblo desde su llegada á la madre patria.

ROMA 14 — El coronel Maggiotti, que operaba bajo las órdenes inmediatas del general [illegible] durante el combate librado en Homs acaba de enviar un telegrama de pésame á la familia Colla en Vicenza, por la muerte del teniente Colla, ocurrida ayer en Homs.

MARRUECOS

LA LLEGADA DE MULEY HAFID Á RABAT

PARIS, 14 — Anuncian de Rabat que una gran muchedumbre se había congregado para esperar la llegada del sultán Muley Hafid, que fué recibido con entusiasmo.

Las baterías emplazadas en el fuerte dieron una salva de 101 cañonazos.

PARIS, 14 — En su número de hoy "Le Temps" publica un despacho de Fez informando que el general Gourand, al frente de cinco batallones de infantería, cuatro escuadrones de caballería y tres baterías de campaña ha salido de esa capital dirigiéndose á Sefrou.

PARIS 14 — El residente general en Marruecos, general Lyantey, ha telegrafiado al presidente del consejo Mr. Poincaré las primeras líneas del programa á seguir en ese imperio.

Dice el general Lyantey de limitar estrictamente la acción á desarrollarse en las regiones que hoy se encuentran ocupadas. Neutralizar la región fuera de la zona [illegible] [illegible] en nada la Chaonia, [illegible] posible á la zona [illegible] reconst. [illegible] pero [illegible] [illegible] económico si es [illegible] antes de [illegible] de la seguridad [illegible] se com- [illegible] arreglada.

FRANCIA

DISCURSO DE POINCARE SOBRE POLITICA EXTERIOR

PARIS, 14 — La Cámara de [illegible] esta tarde bajo la presidencia de M [illegible]

[illegible] escrupulosa con [illegible] arrollo de la guerra [illegible] dos últimas potencias [illegible]

[illegible] ciones con Alemania [illegible]. Por lo que se refiere [illegible] con Rusia é Inglaterra [illegible] — continuó diciendo — jamás fueron más cordiales que en la actualidad. La alianza con Rusia y la amistad con Inglaterra se aplican á todos los puntos del globo terrestre y contribuyen eficazmente al mantenimiento de la paz universal."

La entente cordial con Inglaterra aunque no es escrita en estos momentos, está en el camino de existir en una época no muy lejana por la mayoría de los dos pueblos que la desean. El presidente del Consejo terminó declarando que nuestra fuerza esencial reposa en nosotros mismos y atraerá nuestra alianza en razón de las propias fuerzas de la nación. El discurso fué estruendosamente aplaudido.

LA AUDIENCIA DEL TIRANO

PARIS, 14 — El embajador de Rusia en esa capital consejero Iswolsky ha informado al jefe del gabinete Mr. Poincaré que el zar Nicolás lo recibirá en audiencia el 10 de agosto próximo.

EL PRESIDENTE DEL CONCEJO MUNICIPAL

PARIS 14 — En la reunión celebrada por el Consejo Municipal de París se procedió á la elección de su presidente, resultando electo el nacionalista Mr. Galli.

ALEMANIA RECLAMARA LA PARTE DEL CONGO QUE LE CEDIÓ FRANCIA

PARIS, 14 — "Le Matin" hablando sobre la reunión de la comisión francoalemana para la delimitación del Congo, cree que Alemania tendría la intención de pedir la entrega solemne de los territorios cedidos por Francia á raíz del último acuerdo. Espera "Le Matin" que tal rumor sea inexacto.

LA GOMA DEL ESTADO SOBRE EL JUEGO

PARIS, 14 — "L'Echo de Paris" en su edición de esta mañana manifiesta la creencia de que el gobierno presentará á las Cámaras un proyecto de ley aumentando considerablemente la tasa sobre los juegos permitidos.

EN VIAJE PARA LA AMÉRICA DEL SUR

PARIS, 14 — Telegrafían de Brest que han salido hoy de esa ciudad con destino al Havre 200 marineros de la escuadra que van á embarcarse á bordo del vapor "Provence" en virtud de la decisión tomada por el ministro de Marina M Delcasse. El "Provence" partirá en breve para la América del Sur.

ESPAÑA

HUNDIMIENTO DE UN TÚNEL

Cuatro obreros heridos

MADRID 14 — En las obras que se realizan en el túnel Isabel ha ocurrido esta [illegible] un serio accidente debido al hundimiento de una bovedilla que se levantaba. Cuatro obreros resultaron heridos de bastante gravedad.

LAS NEGOCIACIONES FRANCO-ESPAÑOLAS

MADRID, 14 — Se dice que la comisión financiera franco-española que tiene á su estudio los asuntos de las aduanas marroquíes, tiene ya muy adelantados los trabajos al extremo de que será suficiente una sola reunión más para dejar todo solucionado.

Se asegura en los círculos políticos que es inminente el término de las negociaciones que se llevan á cabo entre España y Francia para la división de territorios en Marruecos.

RECEPCIÓN DIPLOMÁTICA

MADRID 14 — El ministro de Estado señor García Prieto, dió la recepción diplomática acostumbrada.

Los embajadores de Inglaterra y de Francia, señores Bunsen y Geoffray, respectivamente, llegaron juntos y conferenciaron con el señor García Prieto durante tres cuartos de hora.

La conferencia versó sobre la cuestión marroquí.

RUSIA

EL ZAR DE VIAJE

SAN PETERSBURGO, 14 — Telegrafían de Moscou [illegible] zar Nicolás la zarina [illegible]

INGLATERRA

LA HUELGA DE LOS OBREROS DE TRANSPORTES TERMINADA

LONDRES, 14 — La huelga de los obreros [illegible] ha llegado á su fin. El trabajo ha sido reanudado por todas partes casi por completo.

Sin embargo en Southampton, el trasatlántico norteamericano "Saint Paul" no ha podido zafarse [illegible] la huelga.

NOMBRAMIENTOS

LONDRES, 14 — Firmóse el decreto nombrando al diputado Tennaut subsecretario en el departamento de Guerra en reemplazo del coronel S[illegible], que pasa á la secretaría de Estado de ese ministerio.

La secretaría de finanzas, dejada por el diputado Tennaut, será ocupada por el diputado Harold Buker.

HUELGA SANGRIENTA

LONDRES 14 — Un telegrama de Nueva York que inserta "The Times" en su número de esta mañana, anuncia que en Perthamboy (New Jersey) los obreros se han declarado en huelga.

La situación es grave, habiéndose producido serios desórdenes que motivaron la enérgica intervención de la policía.

Hay varios heridos.

ITALIA

AUDIENCIA DEL PAPA

ROMA 14 — Su santidad el Papa Pío X recibió hoy en audiencia particular al nuevo secretario de la legación del Perú cerca del Vaticano, señor Rodlay Gauno, quien iba acompañado de su señora esposa.

El Pontífice conversó un largo rato con el diplomático interesándose de la marcha de su país.

FALLECIMIENTO DE UN SENADOR

ROMA, 14 — Comunican de Génova que ha fallecido esta tarde en esa ciudad el senador del Reino, marqués Ambrosio Doria.

El extinto ocupaba la banca en la alta Cámara desde 1889. Su muerte ha causado sentimiento en los círculos políticos y sociales, donde era muy estimado.

AUSTRIA-HUNGRIA

UN DISCURSO DE 12 HORAS

[illegible] diputado [illegible] Baczy [illegible] las 9.30 en la se[illegible] curso obstruccio[illegible] de reforma del [illegible] 10.30 terminó [illegible] después de [illegible]

LAS MUJERES EN EL PARLAMENTO

[illegible] primera elec[illegible] figurar como [illegible] de Bohemia [illegible] la señora Vyk Keanctiska [illegible] aún si se le permitirá tomar su banca.

ESTADOS UNIDOS

UN NEGRO LINCHADO

NUEVA YORK 14 — Comunican de Shelbyville que una inmensa muchedumbre logró forzar las puertas de la cárcel de aquella localidad, apoderándose de un negro que había ultrajado á una mujer blanca.

El desgraciado fué horriblemente mutilado ante millares de personas, quemándose luego el cadáver.

BRASIL

ODISEA DE UNA BARCA

Un tripulante muere de hambre

RIO DE JANEIRO 14 — Ha sido remolcada hasta ese puerto la barca italiana Erasmo, que procedía de Port-au-Prince, dirigiéndose á Falmouth con un cargamento de trigo. Luchó con fuertes temporales [illegible] durante tres meses. La tripulación, hambrienta sufrió horrores. [illegible] de los tripulantes murió de hambre. [illegible] barca seguirá para su destino después de reparadas las averías.

CHILE

FOMENTO DE LA VOLACIÓN

SANTIAGO, 14 — Se ha constituido una sociedad denominada Aero Club de Chile, con un capital de un millón de pesos, para fomentar la volación.

URUGUAY

VAPOR ENCALLADO FRENTE AL CERRO SAN JUAN

MONTEVIDEO, 14 — A causa de la intensa niebla de esta mañana, encalló frente al cerro San Juan el vapor brasileño Acre. Fué auxiliado inmediatamente por el vapor Ladario, que salió anoche de Montevideo para Corumbá y que se encontraba próximo al sitio en que encalló el Acre.

Este vapor iba en viaje de Pernambuco para Paysandú con carga completa. Se encuentra en una situación un tanto difícil, pues está en tres pies de agua. El Acre es un vapor de 884 toneladas de registro y ha sido construido recientemente en Glasgow. Se hacen esfuerzos para hacerlo zafar.

El encarecimiento de la vida

Para saber lo que piensa el Poder Ejecutivo sobre los medios de abaratar la vida, el diputado Justo prepara una interpelación que, si no es de práctica en nuestro parlamento, es en cambio muy oportuna.

En efecto, el gobierno está preparando el presupuesto, y como el encarecimiento de la vida se debe especialmente á los derechos de aduana que gravan los artículos de primera necesidad, está en el cálculo de recursos que actualmente estudia aquél el medio de remediar la angustiosa situación que soporta la clase trabajadora.

El problema del abaratamiento de la vida no se resuelve con las ferias francas, como pretende el presidente en su mensaje, sino devolviendo al pueblo consumidor parte de los millones que recauda la aduana como derechos de importación sobre los artículos de primera necesidad.

Si es necesario nivelar el presupuesto, al que también se pueden podar muchos gastos inútiles, está el impuesto sobre la renta para equilibrarlo, y además, si se quiere, el aumento de los derechos aduaneros para los artículos superfluos y de lujo, que son los más ventajosamente colocados en el arancel vigente.

Es necesario que el gobierno y el parlamento se tomen el trabajo de meditar sobre estos problemas.

Tanto como las tribulaciones de los agricultores que se lamentan de la falta de peones, y más que la salud del ganado, interesa preocuparse de la vida del pueblo sobre todo de la gente [illegible] más difícil por el encarecimiento [illegible] de los artículos de consumo.

CONGRESO

DIPUTADOS

LA SESION DE AYER

A las 3.43 se abrió la sesion con asistencia de 74 diputados.

Después de leerse los asuntos entrados, entre los que hay nuevos pedidos de fondos para peregrinaciones patriótico-escolares, se dió cuenta de la constitución de las comisiones y los nombramientos de sus presidentes y secretarios que han recaído en los siguientes diputados. Negocios constitucionales, Montes de Oca, presidente, Avellaneda, secretario. Presupuesto Llobet presidente; Rocca, secretario. Agricultura, Cirgano, presidente, González Bonorino, secretario. Justicia Santillán, presidente Celesia, secretario. Obras Públicas, Méndez Casariego, presidente, Etcheverry, secretario, Guerra, Lezica, presidente, Pessenti, secretario. Peticiones Avalos, presidente, Cafferata, secretario.

Ya hemos dado á conocer las autoridades de las otras comisiones, queda solamente la de hacienda, que no las ha designado por estar ausentes los de los diputados que la componen.

Reglamentación de las intervenciones

El diputado Pessenti presentó el proyecto que tenía anunciado sobre reglamentación de las intervenciones nacionales.

Para fundar su proyecto pronunció un largo discurso, tomando cinco ó seis veces más tiempo del que marca el reglamento. Dijo que la tendencia unitaria que se había adoptado para las intervenciones era más bien autoritaria, pues despojaba á las provincias de la autonomía que la constitución federal les acordaba. Citó el primitivo proyecto de constitución de Alberdi, que garantizaba el federalismo, y no desperdició oportunidad para atacar directamente al partido radical, especialmente comentando la última intervención á Santa Fe.

El diputado Araya interrumpió al orador, reclamando de la presidencia que se cumpliera el reglamento, que limita á 10 minutos el tiempo para fundar un proyecto, y sobre todo que no se permitiera hacer cargos directos al partido que él representa, abusando de la situación en que se encuentran sus miembros privados de contestar.

Varios diputados intervienen para expresar que nunca se ha limitado el tiempo á los oradores, á pesar del artículo del reglamento.

El presidente indica al diputado Pessenti que trate de ser breve, ateniéndose en lo posible al reglamento.

Pessenti continúa su discurso atacando al P. E. de parcialidad en la intervención de Santa Fe, que ha obrado en todo de acuerdo con los pedidos del Partido Radical, y después de citar diversos casos que comprobaban su aserto, dijo que á un partido constituido y organizado, tanto ó más digno que el Partido Radical (el socialista), se le había prohibido el uso de símbolos, lo que había costado sangre, y en los últimos festejos patrios de Santa Fe se había permitido usar libremente una bandera-símbolo, sin que se tomara ninguna medida al respecto. Esta frase fué muy aplaudida por la barra.

Al terminar su discurso, el orador fué muy aplaudido, especialmente por los diputados de la derecha.

Proyecto del doctor Cantilo sobre la situación del magisterio.

El doctor Cantilo presenta un proyecto para que se nombre una comisión especial que dictamine sobre los siguientes puntos:

1o. Conveniencia de disminuir el número de años que se requieren actualmente para la jubilación de maestros.

2o. Supresión de la edad obligatoria para obtener la jubilación.

3o. Situación de los maestros que contraen enfermedades incurables en el ejercicio de su profesión.

4o. Descanso temporario en períodos que deben fijarse de acuerdo con la asistencia y fojas de servicio.

5o. Fundación de un sanatorio para maestros.

6o. Aumento de sueldos.

En pocas palabras fundó su proyecto pero se suscitó un debate respecto á la comisión que debía estudiarlo, lo que dió lugar á que se tratara sobre tablas, resolviéndose nombrar la comisión especial y facultar al presidente para que la designara.

Estamos de acuerdo con la bondad de las ideas de la moción del doctor Cantilo, pero creemos que hubiera sido mejor, más práctico y sobre todo breve el presentar ya los proyectos de ley en vez de encomendarlos á comisiones que ya sabemos cuán tarde y mal cumplen su cometido.

Nacionalización del Registro Civil

El diputado Avellaneda presenta su proyecto sobre nacionalización del Registro Civil, el que funda por escrito.

Escuela Industrial, Tipo Medio.

El diputado del Barco reproduce un proyecto de ley por el que se crea una escuela industrial de tipo medio en Córdoba, con el propósito de formar obreros técnicos.

Las estatuas del Congreso

El diputado Agote manifiesta su deseo de que se retiren los "mamarrachos" que afean la fachada del palacio del Congreso.

El presidente le informa que corresponde al ministerio de obras públicas.

Siendo las 5 p. m. se levantó la sesión.

Escuela Normal de San Nicolás

El vecindario de San Nicolás ha dirigido un telegrama á los diputados González Bonorino, Alcorta, Escobar, Lavié, Oliver y Varela, aplaudiendo la idea de destinar para el edificio de la escuela normal los fondos que se habían votado para el del Colegio Nacional.

Leyes de residencia y antisocial

Subscripto por los diputados socialistas Palacios y Justo, y Laurencena, radical, han sido presentados en secretaría los siguientes proyectos:

Art. 1o. Queda derogada la ley número 7029 llamada de seguridad social y sancionada el 28 de Junio de 1910.

Art. 2o. Comuníquese etc.

Art. 1o. La expulsión á que se refiere el artículo 2o. de la ley 4144 no podrá ser decretada sino por el juez federal de sección, previo juicio sumario en que serán partes el procurador fiscal y el defensor del acusado.

2o. El juicio será verbal y actuado, siendo la sentencia apelable ante la cámara de circuito.

3o. El Poder Ejecutivo deberá poner á disposición del juez federal que corresponda, á toda persona detenida á los efectos de esta ley, dentro de las 24 horas de su detención.

4o. Quedan exceptuados de la expulsión á que se refiere la ley 4144 los extranjeros con hijos argentinos ó casados con mujer argentina y que tengan una residencia no menor de tres años posterior al casamiento.

5o. Deróganse todas las disposiciones que se opongan á esta ley.

6o. Comuníquese, etc.

Los sueldos del magisterio

En representación de los maestros, los doctores Carlos N. Vergara, Julio R. Barcos y M. Quiroga han presentado á la cámara un proyecto de ley mejorando los sueldos del magisterio.

El proyecto consta de 16 artículos, de los que extractamos la parte fundamental.

El sueldo inicial de los maestros nacionales de educación primaria será de doscientos pesos mensuales.

Este sueldo acrecerá en un quince por ciento de la cantidad inicial, cada dos años.

Los vicedirectores, directores de escuela infantil, escuela elemental y escuela superior gozarán del sueldo inicial y aumentos como maestros y además tendrán respectivamente 40, 80, 120 y 160 pesos mensuales.

Los directores de jardines de infantes [illegible] y subregentes de escuelas normales quedan equiparados á los directores de [illegible] superiores los dos primeros, y á los de las escuelas infantiles los últimos.

Desde la sanción de esta ley á los directores, vicedirectores y maestros de primera categoría se les reconoce una antigüedad de dos años, á los efectos del aumento.

Los maestros y directores de escuelas nocturnas y militares recibirán un sueldo fijo de 200 y 250 pesos mensuales, respectivamente.

Los profesores especiales tendrán un sueldo de 150 pesos, y gozarán igualmente del 15 por ciento de aumento cada dos años.

La jubilación ordinaria equivale al [illegible] por ciento del último sueldo y será voluntaria á los veinte años y forzosa á los 25 años.

Tienen derecho á jubilación extraordinaria: los maestros que después de cinco años de servicio se vieran en la imposibilidad física ó intelectual de continuar ejerciendo sus funciones.

Los que voluntariamente la deseen después de diez años de servicios.

Esta jubilación extraordinaria equivaldrá al 50 por ciento del último sueldo multiplicado por los años de servicio.

Las interrupciones de servicio no quitan derechos adquiridos.

El P. E. entregará anualmente de rentas generales á la Caja de Jubilaciones y pensiones y al Consejo Nacional de Educación las sumas que fueran necesarias para compensar las erogaciones extraordinarias que les impusiera el cumplimiento de la ley.

Los Accidentes del Trabajo

Arrollado por una locomotora

En la madrugada de ayer al cruzar las vías del ferrocarril Central Argentino entre las calles Montevideo y Rodríguez Peña, el peón de la citada empresa, Angel Catanello, fué arrollado por una locomotora que se hallaba efectuando maniobras.

El desgraciado obrero resultó con el brazo derecho y las piernas fracturadas, siendo llevado en gravísimo estado al hospital Fernández.

El costo de la vivienda obrera

Investigación de la Dirección General del Trabajo — Algunas consideraciones

Damos más adelante el informe que nos envía la Dirección General del Trabajo, relativo á un estudio parcial sobre el costo de la vivienda en Buenos Aires.

Las cifras que señala la investigación son por demás reveladoras y ellas justifican lo que hemos dicho los socialistas referente al problema de la habitación obrera.

De las 400 fichas individuales levantadas por los funcionarios de la Dirección General del Trabajo en diferentes secciones de la ciudad resulta que el obrero tiene que gastar la tercera parte de lo que gana en el alquiler de una mala pieza la mayor parte de las veces sin las condiciones de higiene más indispensables.

En las 452 habitaciones visitadas vivían 1.269 personas, lo que da una idea de la forma de hacinamiento á que están condenadas á vivir las familias obreras.

Los datos relativos á los salarios de los 400 obreros fichados dan un promedio de 4 pesos por día, lo que creemos no es exacto, por las razones que vamos á exponer.

Dice el informe de la Dirección General del Trabajo que de los datos recogidos, de 62 obreros radicados en la Boca resulta un promedio de $ 4.27 por día.

Creemos que esos datos habrán sido recogidos preguntando al estibador que gana 4.50 pesos el día que trabaja, al albañil que gana 5, al callerero que gana 6, al peón que cobra 2.60, etc., pero hay que tener en cuenta que estos obreros no tienen trabajo seguro, estable, y que generalmente, al año no sacan un promedio de 3 pesos de salario.

Aparte de las consideraciones ligeramente expuestas, el documento oficial señala en toda su desnudez el grave problema de la habitación obrera, que todavía nuestros gobernantes no quisieron afrontar.

He aquí ahora, lo que dice el informe referido.

La Dirección General del trabajo pide dar á conocer los resultados generales de una investigación levantada para averiguar exactamente el costo de la vivienda obrera en Buenos Aires. Se han levantado con este propósito 400 fichas individuales conteniendo los datos de otros tantos obreros domiciliados en las secciones de Palermo, Flores, Barracas al Norte, Boca y Radio Urbano.

El término medio del jornal para los 100 obreros radicados en el centro de la ciudad resulta ser de $ 3.71; el de los 118 de Palermo, $ 4; el de los 62 de la Boca, $ 4.23; el de los 59 de Barracas al Norte, $ 3.88; y el de los 61 de Flores, $ 3.76. El jornal medio general, pues, se acerca con diferencia de centavos, á $ 4 diarios, esto en cuanto á recursos.

Respecto á la suma destinada de estos jornales para hacer frente al pago de alquiler, resultan los siguientes promedios: en el centro, por piezas en casas de inquilinato, se cobra $ 28.46 mensuales, en Palermo, 31.80. La razón de esta diferencia radica en la circunstancia de que la mayoría de los obreros que viven en esta última zona ocupan habitaciones cómodas en casas de familia, casi todas de reciente construcción, viviendo en muy buenas condiciones de higiene, á pesar de tener que luchar con el inconveniente de la falta de agua. En la Boca, donde los jornales dan un alto promedio, los alquileres tienen un costo moderado. El término medio resulta ser de $ 27 por habitación. Es de advertir que son en su mayoría de madera y zinc; de los 62 obreros examinados en la Boca sólo 10 ocupaban piezas de material y estaban éstas en casas de muy antigua construcción. El alquiler más bajo se encontró en Barracas al Norte: $ 24.83.

En Flores el promedio resultó de $ 25. El promedio general para todas las zonas examinadas ha sido de $ 25.15 que, en relación al ingreso general, significa un poco menos que la tercera parte de los jornales.

De los 400 obreros examinados, 341 ocupaban una habitación cada uno, 39 dos, 14, tres, y sólo 6 habitaban 4 piezas cada uno. Los 110 obreros del centro ocupaban 104 piezas, de las que sólo 58 tenían una puerta; 42, una puerta y una ventana, 1 una puerta y dos ventanas; 2, dos puertas cada una, y una, dos puertas y una ventana. La altura media de esas habitaciones era de 3m 61.

En Palermo, 118 obreros ocupaban 116 piezas; 9, sólo tenían una puerta; 44, una puerta y una ventana; 7, una puerta y dos ventanas, 3, dos puertas cada una, 1 dos puertas y una ventana. Altura media 3m 74.

En la Boca, 62 obreros habitaban 71 piezas; 5, con una sola puerta, 58, con una puerta y una ventana 1, con una puerta y dos ventanas; 8, con dos puertas. Es el radio donde las habitaciones tienen más luz y ventilación. Sin embargo, el promedio de la altura marca 3 m28.

En Barracas, 59 obreros disponen de 61 piezas, cuya altura general es de 3m.42. En Flores, 61 trabajadores ocupan 69 habitaciones. La superficie lineal general de todas las habitaciones vistas parece ser de 4 por 4.

De los 400 obreros examinados, 308 eran casados, 88 solteros y 4 viudos. Los hijos de los primeros llegaban á 869. Entre los mayores de estos niños en edad escolar, 255 concurren á la escuela y 110 trabajan.

En el total de las 452 habitaciones vistas vivían 1269 personas. Resulta así un promedio de 2.88 personas por habitación.

Respecto á la higiene, en 163 piezas era buena; en 116 regular, y mala en 121.

DE ITALIA

A LA CONQUISTA DEL SUFRAGIO UNIVERSAL

LOS PARTIDOS Y LAS CLASES ANTE LA REFORMA

Roma, 15 de mayo de 1912.

Se ha iniciado en la Cámara la discusión sobre la reforma electoral que dará el voto á casi todos los adultos de sexo masculino, aun siendo analfabetos, esto es, á cuantos hayan hecho el servicio militar de primera categoría y á cuantos, aun no habiendo hecho el servicio militar, hayan cumplido 30 años de edad, y á los que, por más que no hayan hecho el servicio militar ni cumplido los 30 años de edad, puedan demostrar que saben leer y escribir. De tal modo el número de los electores será elevado de 3 millones y medio á más de 7 millones.

La reforma acuerda también una indemnización de 6.000 liras anuales á los diputados.

Los diputados socialistas, por voto expresado á su vez por la dirección del Partido, han propuesto:

1. Extender el voto á todos los ciudadanos mayores de edad, sin distinción de sexo;

2. [illegible] el voto á las mujeres no fuese aprobado, por lo menos extender el sufragio á todos los varones mayores de edad comprendidos los analfabetos;

3. Integrar la ampliación del voto con el escrutinio y representación proporcional;

4. Asegurar el ejercicio del voto á los ocupados en servicios públicos (ferroviarios, navegantes) y á los emigrantes, admitiendo el voto ante los cónsules italianos en el exterior;

5. Regular el derecho de voto de los miembros de los cuerpos organizados por cuenta de las provincias y de las comunas (guardias aduaneros, etc.);

6. Rechazar la proposición de la comisión de dividir la indemnización en dos partes, una indemnización verdadera, la otra reembolso de gastos postales y telegráficos, afirmando en cambio que la indemnización debe consistir en una suma anual [illegible] que no deben percibir aquellos que perciben, por cualquier otro título, sueldos del presupuesto del Estado;

7. Conceder el viaje gratuito para ir á votar y volver á la residencia;

8. Rebajar la edad de la elegibilidad á 25 años.

Además, han hecho viva oposición al procedimiento de la formación de la lista y de las operaciones electorales, propuesta por la comisión parlamentaria, y más especialmente al tipo de boleta que no garantiza la espontaneidad, libertad y secreto del voto.

Para obtener estas modificaciones, el grupo parlamentario ha decidido pedir votación nominal para cada enmienda, esto es, organizar una verdadera batalla parlamentaria.

El éxito de esta batalla tardará en conocerse.

En la discusión general han hablado oradores de todos los partidos y por los socialistas han pronunciado óptimos discursos los diputados Bonomi, Turati, Pedro Chiesa y Graziadei.

El discurso de Turati ha sido principalmente técnico, sobre el procedimiento.

El discurso de Turati, político y técnico como el de Bonomi, es uno de aquellos maravillosos discursos del diputado de Milán que no se pueden resumir en poco espacio sin quitarle su eficacia.

Sólo que nosotros creemos que Turati ha cometido un error cuando ha afirmado que la reforma es un regalo de Giolitti y no una conquista de los socialistas, porque así ha quitado valor á la reforma y á la acción desarrollada por los socialistas para conquistarla.

Los socialistas hicieron de ella un motivo de agitación desde el Congreso de 1908, y la agitación la desarrollaron, en efecto, los socialistas y las organizaciones obreras confederales con opúsculos, conferencias, manifestaciones, mitines, manifiestos y polémicas en sus periódicos, por tres años; más aun en el Congreso de 1910 los socialistas afirmaron la necesidad de conquistar el sufragio universal por cualquier medio.

He aquí ahora algunos trozos del discurso de Bonomi y del de Chiesa, que explican con claridad las razones y la importancia de la reforma.

Bonomi, afrontando el gran problema social contenido en la reforma, ha demostrado que los cuasi cinco millones de electores nuevos vendrán en grandísima parte de la campaña. La presente reforma significa el voto á los campesinos de Italia. Ahora bien; el hecho merece ser examinado en su génesis histórica.

Las campañas de Italia estuvieron hasta aquí ausentes de nuestra historia y de nuestra vida. La sociedad romana fué sociedad urbana; nuestras comunas que [illegible] y reverdecieron el espíritu latino sometieron aún al dominio de las ciudades las villas campestres.

Así en el período de nuestra revolución nacional las campañas estuvieron ausentes. Los campesinos italianos no sintieron la importancia de la libertad política como la sintieron en cambio los campesinos franceses que en el famoso septiembre de 1792 sobre las colinas de Borgoña y el valle de Marna se preparaban á la defensa de la patria.

Garibaldi, y éste lo dice en sus memorias, no ha encontrado jamás campesinos en sus filas; los garibaldinos del 1849 y del 60 los encontraron amenazadores y hostiles.

Conquistada la unidad italiana, los campesinos continuó el divorcio entre las ciudades y las campañas. En las ciudades surgió súbitamente un fervor de renovación; la escuela abrió la mente y preparó los ciudadanos al Estado, las adquisiciones de la revolución fermentaron nuevas conquistas.

En las campañas, en cambio, la plebe no llegó á la dignidad de pueblo. Nada de higiene, nada de caminos, nada de escuelas. En el Sud la malaria, en el Norte la pelagra, por doquiera una forma atenuada pero no menos cruel, de servidumbre de la gleba.

Conquistada la unidad nacional en aquel debilitamiento del principio de autoridad que sigue siempre á la disgregación de un régimen, los campesinos de las provincias más míseras del Mediodía elevaron su protesta salvaje en la forma consentida á su pobreza intelectual y moral, con el bandidaje. Pero fué fácil á la Italia nueva detener aquella manada de lobos, como es fácil siempre apagar una rebelión no iluminada por la luz de un ideal superior.

Por muchos años sobre los umbrales de nuestras ciudades — ha continuado Bonomi — se encontraron dos pueblos extraños, hóstiles el uno al otro; por muchos años aún las campañas permanecieron en un silencio de muerte. Quien sobrepasó aquella interdicción y despertó á la durmiente fué el socialismo. Es justicia histórica reconocer la gran obra de renovación que el movimiento ideal y práctico del socialismo italiano ha realizado en las campañas de Italia.

Esta obra es virilísima en el Valle del Po, donde se desarrolla una agricultura que es quizás una de las más ricas de Europa. Allá, ayudadas por el desarrollo económico, las plebes se han convertido en pueblo: las libertades políticas se han transfundido en formas durables de organización y de cooperación; la pasión de la vida pública se ha difundido en todas las capas y en todas las clases de la población.

En el Sud en cambio, se ha marchado por caminos profundamente diversos. Veinte años hace parecía que el Sud también se debiera renovar al soplo de la propaganda socialista; pero los Fasci sicilianos tuvieron una vida efímera, y después de las esperanzas de una hora vinieron las desilusiones más amargas. Pero la gente del Sud, en la intensidad de su dolor, ha sabido encontrar remedios nuevos, demostrando así la fuerza y la nobleza de su estirpe, digna de más altos destinos. La emigración ha realizado el milagro de renovar el ambiente económico é intelectual del Mediodía.

Ahora bien, esta es la gran obra realizada en estos últimos años.

Hoy las campañas son arrastradas en el flujo y reflujo de la civilización contemporánea, hoy ha caído la barrera entre ciudades y campañas, hoy, finalmente, un pueblo se ha aproximado á otro.

Era necesario que la ley reconociese este hecho, que diese á los unos y á los otros paridad de derechos, distribuyendo entre unos y otros las conquistas de nuestra revolución nacional.

La reforma electoral que estamos por aprobar celebra, después del cincuentenario de nuestra unidad política, la unidad espiritual de los italianos.

El diputado Bonomi, después de haber dicho que hay todavía indecisos que temen las consecuencias de este gran acto que el parlamento está por realizar, confesó que no era tan impenitente optimista como para creer que todas las manifestaciones del sufragio universal serán lisonjeras y confortantes. Sólo las mentes fantásticas pueden creer que el sufragio universal sea el remedio para todos los males y la solución de todos los problemas.

En substancia, el sufragio universal no es para Bonomi más que un modo de manifestar, clara y eficazmente, la voluntad y las necesidades del país, necesidades materiales, morales é intelectuales. Debemos, pues, preguntarnos á nosotros mismos si estamos dispuestos á satisfacer estas necesidades, con la acción de la finanza, con la acción de la escuela, con la acción compleja del Estado, y si la generación venida después de la que ha hecho la unidad de Italia tendrá tanto calor ideal y tanta preparación de cultura como para resolver todos los problemas que en el gran espejo del sufragio universal no podrán más ser ocultados ó empequeñecidos.

El diputado obrero Pedro Chiesa ha declarado que no obstante la limitación del actual proyecto, si la clase trabajadora sabe valerse de aquello que en ella está contenido, podrá recibir un gran beneficio.

Chiesa ha reivindicado para la clase obrera, para la organización, para el partido socialista, la actual reforma como una conquista. Las clases dirigentes — ha dicho — pueden haber demostrado en abstracto y en materia de derecho vistas más amplias, pero sin la transformación sobrevenida en las relaciones entre el capital y el trabajo y en la conciencia de la clase trabajadora, todas las concesiones de derecho no habrían encontrado jamás el camino de la realización.

Con el desarrollo de la civilización se han creado nuevas necesidades para la clase obrera que ha debido buscar nuevos medios para satisfacerlos: lucha de clase y organización.

Ahora los trabajadores están en parte notablemente organizados, han aprendido á servirse de la conquista de los poderes públicos, han conquistado para los obreros de la industria alguna reforma; pero los campesinos están excluidos; y vemos contra ellos grandes injusticias.

Chiesa cree que se cambiará el espíritu de la cámara y de los partidos, porque las nuevas masas electorales obligarán á todos á ocuparse de sus más urgentes necesidades.

Por esto la nueva cámara, aunque fuese compuesta de los mismos elementos, sería más democrática y reformadora por la fuerza de las cosas.

A este propósito el diputado obrero de Sampierdarena observa que el movimiento de los trabajadores y su avance en los poderes públicos ha modificado mucho la mentalidad y la orientación de todos los otros partidos y en cuanto se refiere á las

FIN DE JUNIO

Recomendamos á todos nuestros agentes el envío, antes del 20 de este mes, de todas las sumas que tuvieran recaudadas, á objeto de realizar las liquidaciones del primer semestre del año en curso.

LA ADMINISTRACION.

Cronista

La Dirección de LA VANGUARDIA ofrece un puesto de cronista con 150 pesos de sueldo.

...reformas sociales y, por esto, cuando oye decir que los socialistas no son más los de un tiempo, piensa que, al contrario, los adversarios del socialismo han modificado su pensamiento y su política en todo lo que respecta á las clases trabajadoras y á las relaciones de ésta con las clases patronales.

Contra el movimiento de los trabajadores agrícolas se tienen aún las mayores resistencias; pero el ingreso de aquéllos con millones de votos en el cuerpo electoral, cambiará muchas cosas y muchas ideas.

Chiesa concluyó diciendo que más que del gobierno y de los partidos, el mérito de esta reforma es del país; pero sería injusto olvidar que Bissolati, con un acto político de gran coraje, realizado con su profundo sacrificio personal, ha contribuído mucho á apresurar la realización de esta conquista de las clases trabajadoras.

Algunos de los oradores de la parte conservadora y liberal ha afirmado su fe en que los partidos burgueses puedan hacer una política de reformas sociales.

Otros, como el diputado Schanzer, han afirmado que la burguesía no es una clase única, sino una clase de capas, y que las capas más modestas y más numerosas no se pueden separar tanto del proletariado que no sientan la influencia de su política social; y citaba como ejemplo la Inglaterra, donde se comienza á hacer una política social.

Giolitti ha afirmado que si los clericales debiesen prevalecer, el partido liberal se uniría á todos los otros contra el enemigo común, y que si el partido socialista no se pusiera contra la patria, ejercería la útil función de representante de las clases menos acomodadas, de propulsor de las energías reformadoras.

Los diputados clericales han hablado á favor del más amplio sufragio universal, como los socialistas.

De manera que, diréis, los clericales aceptan el principio de la soberanía del pueblo?

Nada de eso. La dirección de su partido en su declaración razonada en favor del sufragio universal, ha dicho que "toda autoridad dimana de Dios, y no del pueblo". Pero — agrega — "desde que en las leyes vigentes hay categorías de electores, consideraciones de oportunidad aconsejan á los católicos asociarse á la ampliación del sufragio, visto que por una propaganda asidua y perniciosa hecha por los enemigos de la religión sobre las masas obreras, éstas son colocadas en condiciones de primar con fuerzas numerosísimas sobre los resultados de las urnas. ." Esto es: somos contrarios al derecho de voto; pero puesto que los otros se sirven de él contra nosotros, es necesario que también nosotros nos sirvamos de él para defendernos.

De manera que los católicos aceptan el sufragio sólo porque extiende el voto á los más ignorantes y esperan que éstos no se instruyan y ayuden á los católicos á suprimir para siempre la soberanía popular. Aceptan el sufragio con la esperanza de hallar los medios de enterrarlo y para enterrar con él todo derecho popular.

F. P.

Concejo Deliberante

LA SESION DE AYER

Bajo la presidencia del señor Guerrico, estando presentes 15 concejales se reunió ayer el Concejo á las 5.15 p. m.

Leída y aprobada el acta de la anterior, se dió cuenta del mensaje del intendente insistiendo en la adquisición de fincas para la avenida diagonal. Por moción del doctor Maglioni pasó á la comisión de interpretación.

El doctor Canale hizo presente la forma deficiente en que se efectúa el servicio de limpieza en la ciudad, como fundamento de un proyecto de minuta al D. E. haciéndole presente el agrado con que el Concejo vería se incitara á los empleados encargados de esa función á que este servicio se efectuara en forma más esmerada y eficiente. Por moción del autor fué tratado sobre tablas y aprobado.

El doctor Monsegur presentó un proyecto mandando pavimentar varias calles de barrios apartados. Pasó á la comisión de obras públicas.

Se pasó á la orden del día tomándose en consideración el dictamen de la comisión de interpretación en el convenio celebrado entre el D. E. y los sucesores de Fermín Rodríguez y Cía., sobre rescisión de la concesión para la explotación de nichos de alquiler en el Cementerio del Oeste, de julio de 1896. Después de leído el extenso dictamen, el doctor Maglioni dió los fundamentos legales de su voto en favor de la aprobación de ese convenio. Este fué aprobado en general y en particular sin observación. Por ese convenio se declara rescindido ese contrato y los concesionarios renuncian á todo reclamo contra la municipalidad, pasando todas las construcciones á poder de ésta mediante una indemnización de 590.000 pesos, de la cual se deducirá lo que los concesionarios adeudan á la municipalidad.

Se aprobaron después los siguientes asuntos:

Proyecto del doctor Monsegur sobre tramitación de los asuntos despachados por las comisiones del Concejo.

—Mensaje del D. E. sobre modificación de la ordenanza referente á la habilitación de lecherías, capítulo 5o.

—Acordando exoneración de impuestos á las sociedades Buenos Aires Social and dramatic union, Choral Unión, Hijas de la misericordia, Centro Aragonés.

—Se aprobaron también los convenios celebrados para compra y venta de terrenos destinados á calles, con Zuccoli y Amato, Central and S American Telegraph Cía., E. Syrles, G. Fermopin, J. P. Suage, Monasterio de Santa Catalina de Sena.

Se aprobaron también las cesiones de tierra en los cementerios á H. Constanzo, Edelmira Illa de Elda, M. Díaz de Vivar.

Se levantó la sesión á las 7 p. m.

Municipales

Contrato rescindido — La Intendencia ha resuelto rescindir el contrato que tenía celebrado con el señor Lucio M. Peñante para la desobstrucción de los pozos negros y sumideros en los mercados municipales, en virtud de contar con los elementos necesarios para atender con regularidad esos servicios por administración.

Hijo socialista y padre radical

Salían del Parque desmantelado y ensangrentado, uno en pos de otro, los combatientes de la víspera. Salían mustios y cabizbajos, esparciéndose en la misteriosa soledad de las calles circundantes.

Algunos llevaban aún maquinalmente su fusil, torva y recelosa las miradas, el paso inseguro. Los más apresuraban su alejamiento del Parque sombrío, por una instintiva repugnancia que recién acababa de apuntar en sus almas; no hubieran podido concretar, á ciencia cierta, qué era lo que pensaban de la súbita é intempestiva cesación de las hostilidades, ni sabían explicarse qué la originaba.

Por de pronto había algo que se ocultaba. En lo que no cabía duda, sin embargo, era en el hecho palpable y desconcertante de la catástrofe del movimiento popular armado. El irreparable suceso estaba decretado allá donde se podía todo lo que se quería se revelaba con flagrante, tristísima evidencia en las caras de los jefes: flotaba en el ambiente como un fantasma trágico.

En la mente y en el corazón de los ex-rebeldes cerníase lúgubre y escarmentadora, la vaga sospecha de haber sido los sempiternos instrumentos de luchas inconfesables porque radicaban en el predominio misérrimo de un hombre sobre otro hombre.

Volvían los combatientes dejando tras sí el Parque sombrío y desmantelado; volvían á sus hogares despedazando en el camino los rémington con la desesperación y el presentimiento de que algo turbio se había tramado en las altas esferas para que se tronchara, en una forma tan insólita, harto hipócrita y por demás obscura, la victoriosa resistencia de las fuerzas populares.

Renato Villalba caminaba al lado de su padre, que no sabía callar su inmenso disgusto. — Nos han barajado á todos en montón, como á novillos en las ferias aldeanas, Renato; así es, y te lo digo yo que soy tu padre y que, si no me equivoco, tengo un poco de experiencia y conozco á los hombres.

Había en la atmósfera un extraño silencio que recordaba el silencio de los cementerios. Las calles, en su muda soledad, parecían más anchas, hasta más limpias. Hubiérase dicho que un ciclón las había barrido con sus potentísimas ráfagas.

Renato y su padre siguieron apesadumbrados buen trecho sin abrir la boca: con la cabeza gacha los dos ó levantándola bruscamente á ratos como sonámbulos, para observar en su rededor. A la altura de la calle Montevideo doblaron rumbo á la de Rivadavia, dirigiéndose hacia el oeste. Un caballo yacía á lo largo de una ... con el pescuezo extendido y la boca sangumolenta, del cinto no se notaba más que una pierna tiesa en el aire mientras la otra quedaba debajo del animal. El busto, la cara y los brazos del soldado desaparecían en el estrecho espacio que mediaba entre la pared y el lomo del caballo. El soldado se había destrozado el cráneo contra la pared al caer su caballo fulminado junto á la acera.

—Vamos — dijo el padre de Renato; no ves, es uno de los pretorianos defensores del "burro". — Y andando reanudó su monólogo triste.. — ¡Faltaban las municiones.. faltaban! — y meneaba la cabeza mirando de soslayo al hijo.

En otra oportunidad, esa exclamación y el tono sarcástico con que fué pronunciada, hubiera provocado la risa de ambos, pero aquellos seres parecían muy poco propensos á las expansiones risueñas aquel día, y á poco andar cayeron en el más profundo mutismo los dos.

Contraste raro: taciturno y concentrado el más joven, y el otro, el que por la edad hubiera debido ser más parco en palabras, desahogábase en maldiciones acerbas. Ellos reproducían entretanto el cuadro episódico de una derrota amarga de pueblo. El enigma siniestro de esa derrota se levantaba gigante como una valla infranqueable entre los que viven y gozan en el lujo y los que trabajan toda su vida sin esperanza de gozar.

¿No sería ese motín que recién fracasara el incorregible "sigue" puesto al pie de los capítulos inconclusos que la barbarie casera pasaba de una á otra generación como un tributo infamante, como una condena implacable á cualquier conato de civilización?

¿No habría modo de abrir un pequeño paréntesis á la tormentosa noche medioeval que perduraba porfiada, frustrando toda lucha en pro de los intereses del pueblo?

¡Monstruos de humanas apariencias, Facundo y Rozas, levantaos y mirad á vuestros legítimos sucesores empeñados en que no se marchiten vuestros laureles! Ahí está el monumento imperecedero de vuestras perversas grandezas: ¡los hermanos de un mismo país despedazándose mutuamente!

* * *

Cuando más tarde otra intentona, fraguada en el misterio de los clubs conspiradores, requirió el auxilio de su brazo Renato ya no pudo compartir los entusiasmos de su padre. Estaba harto de seguir hombres, deseaba ver en su lugar ideas, ideas concretas, sanas y claras. ¿Qué necesidad había de estar siempre con las armas en el puño? ¿Cuál principio, qué ideal inspiraba á los que se alistaban en estas refriegas de caudillos ensoberbecidos, cuyos mezquinos orgullos personalistas los llevarían á pretender el sacrificio de un pueblo entero?

Las obras de Alberdi y las de Sarmiento, ¿habían sido escritas en vano?

¿Valía la pena independizarnos si no sabemos vivir y desarrollarnos bajo el pendón de la libertad?

A todos estos interrogantes que atropelladamente se sucedían en su cerebro, Renato contestaba, ora firme, ora dudoso.

¡La libertad! ¿Gozamos acaso de un régimen de libertad? ¿A qué responde habernos dado una constitución ultraliberrima si somos incapaces de hacerla carne de nuestra carne y sangre de nuestra sangre?

¿Y no tendremos salud nunca? ¿No hemos de disfrutar jamás un rato de paz y de concordia? ¿Nunca ha de vislumbrarse para la Argentina un rayo de luz?

Días tras días eran las mismas preguntas que Renato examinaba y diluía para llegar al convencimiento pleno de que el cambio que en él se operaba, no era tanto el resultado de su voluntad como el influjo del medio que ibase transformando. Ser consciente y adaptarse á la voluntad que se elaboraba en torno suyo, constituía la esencia de la lucha mental que venía sosteniendo en su alma de ex montonero, de ex impulsivo.

Con el padre ya no podía discutir; ese hombre, apegado como estaba á la rutina de una fe ciega en algunos cabecillas de chaleco trágico á quienes elevaba á la categoría de dioses, se había puesto intolerante, fanático.

La irritante oposición del padre á sus ideas era su dolor más grande; hubiese deseado que el autor de sus días lo acompañara como él lo había seguido al Parque, uno al lado del otro, en una conmovedora reciprocidad de intentos. Mas no era ese, tal vez, el destino de los Villalba.

Hubo momentos tristes en que Renato creyó tener que renunciar definitivamente á su propósito de emancipar su espíritu de los prejuicios corrientes, pero no eran más que fugaces relampagueos que la constancia y el amor á la investigación dominaban fácilmente.

Los vecinos de cuarto solían presenciar en amigable tertulia las discusiones entre el padre y el hijo, discusiones enardecidas, pero cultas y respetuosas de ambos lados. Una noche, Renato tuvo un arranque lírico, que provocó el asentimiento unánime.

¿Por qué, preguntó resueltamente á los presentes, por qué se ha levantado á la faz de la tierra una nueva nación, como dice nuestro himno, al grito de libertad, libertad, libertad?... Acaso, añadió con energía, para ser ludibrio de mazorqueros y de caciques y de ricos señores —comerciantes é industriales que se llaman hoy— que por sus intereses personales ó sus ambiciones de supremacía la devoran.

Y el pueblo que trabaja y sabe cuánto cuesta ganarse el pan ¿ha de prestarse eternamente á esta tremenda farsa que tanta sangre y tantas lágrimas le han costado?

No; yo preveo una edad menos estúpida y menos perversa, esa época se asoma en el horizonte de nuestra tierra desventurada y será la obra magna de los trabajadores asociados para su mejoramiento y para la elevación civil de nuestra patria.

* * *

Los Villalba estaban de fiesta, había llegado el gran día, el 1o. de Mayo. La madre y la novia de Renato eran las que se habían empeñado en hacer efectiva la bella sorpresa. El comedorcito lucía los manteles pobres pero limpios que daba gusto mirarlos.

La madre colocó una pequeña banderita roja en el medio de la mesa: Amira, la novia, no quiso la banderita esa y lo explicó con una gracia única. Renato, ella bien lo sabía, no quería saber nada de símbolos; los hechos, nada más que los hechos — todos los días lo dice — deben servirnos de guías para conducirnos cuales hombres de bien en el mundo. Pero la madre insistió, y el discutido símbolo volvió al centro de la mesa.

Una bandada de chiquillos irrumpió derrepente en el comedorcito, que se estremeció todo. El padre de Renato paseaba en el patio y de vez en cuando consultaba el reloj. Amira notó su inquietud, y lo convidó á que se sentara á la mesa, y díjole al oído algunas palabras que lo hicieron sonreír.

A lo lejos oíase un murmullo sordo; acordes musicales se confundían con ese murmullo. Renato apareció en el comedorcito, alegremente sorprendido, mientras su padre levantándose, iba á su encuentro y le abrazaba con paternal cariño.

La madre de Renato y la novia lloraban de contento. Hoy, dijo Amira á Renato empieza una nueva vida: tu padre te acompañará en tus nuevas ideas.

El ruido de la multitud obrera que transitaba por la calle se hallaba ho ensordecedor. Pero cuando se hubo apagado el eco estruendoso de la banda musical, oyóse un cántico solemne y majestuoso que decía:

> ¡Suprimamos las fronteras
> que á los pueblos hace arteros;
> enemigos y extranjeros
> no están fuera, están aquí.
> ¡Guerra al reino de la guerra!

Y luego de desvanecerse éste, surgió otro cántico vibrante y sonoro:

> "Hijo del pueblo te oprimen cadenas,
> y esa injusticia no puede seguir;
> si tu existencia es un mundo de penas,
> antes que esclavo prefiere morir."
> ¡Ah!
> Rojo pendón,
> no más sufrir,
> la explotación
> ha de sucumbir...

Poco á poco volvieron los chiquillos á prolongar la impresión acústica, canturreando por su cuenta y riesgo los himnos proletarios.

En el alegre comedorcito seguía la fiesta.

FRANCISCO DAGNINO

Movimiento Obrero

EN LA COMPAÑIA ALEMANA DE ELECTRICIDAD

Cómo se trabaja en la misma — El Comité de Propaganda Gremial

Cerca de dos mil obreros trabajan en condiciones bastante malas y expuestos al peligro de la alta tensión de 12 500 volts.

Los jefes y capataces acostumbran á tratar al personal sin consideración de ninguna especie y hacer grandes economías, hasta el extremo de haber solamente 30 hombres en un usina donde se precisan 60 ó 70 para hacer el trabajo en condiciones regulares.

La jornada de trabajo es aplastante embrutecedora: se trabaja la jornada de 12 horas, disponiendo solamente de una hora para el almuerzo.

El trabajo en las baterías acumuladoras se realiza en condiciones penosas y antihigiénicas; allí los pobres trabajadores están expuestos 10 y 11 horas diarias á los terribles efectos del ácido sulfúrico, que causa mortales estragos en el organismo.

Nadie más necesitado de mejoras que estos trabajadores que consumen su existencia en el trabajo reseñado, pero bueno es recordar que, si quieren terminar con su situación angustiosa, tienen que unirse como un solo hombre, convencidos de que la emancipación de los trabajadores ha de ser obra de ellos mismos.

Necesitan los obreros de la Compañía Alemana asociarse para mejorar su vida y en esa obra humana y necesaria pueden contar con el apoyo decidido del Comité de Propaganda Gremial que se halla dispuesto á ayudarles en los primeros trabajos de organización.

Los trabajadores que se hallen conformes con la idea pueden enviar su adhesión á la secretaría del referido Comité, calle Defensa 888.

A la obra, pues.

SOCIEDAD OBREROS BRONCEROS Y ANEXOS

La próxima reunión—Una buena idea

La comisión administrativa, en su última reunión, acordó citar á asamblea para el jueves 20 del corriente, á fin de tratar la siguiente orden del día:

Acta, correspondencia, balance, revisores de cuentas, Nota de la sociedad Fundidores, Formación de la Federación metalúrgica y Agitación contra las leyes sociales.

Entre los puntos de la orden del día merece llamar la atención lo referente á la nota de los fundidores y modelistas y la formación de una federación metalúrgica.

En el gremio de bronceros, más que en otro quizás, se siente la necesidad de aunar todas las fuerzas que trabajan el metal, por constituir un gran paso ante la defensa de sus intereses gremiales.

Coaligadas todas estas fuerzas representa un gran adelanto, por cuanto al realizarse un movimiento huelguista, no se correría el peligro de ser reemplazado por los del mismo.

La comisión administrativa está empeñada en que esta gran obra se realice y á ello tiende, procurando le secunden los asociados. Con su periódico gremial y manifiestos tratarán de ilustrar á los obreros, secundando al manuscrito la palabra por medio de conferencias.

Desde el lunes próximo los compañeros y delegados pueden pasar por la secretaría á retirar los manifiestos.

Persona buscada

A Simón Cherñak lo busca su hermana por urgentes asuntos de familia. El que sepa su paradero será bien gratificado. Dirigirse: Estación Basavilbaso (Entre Ríos), Hospital Centenario, Sta. Sofía Cherñak. v 22,6 912.

NOTICIAS BREVES

Obras públicas en Salta — El ministro de Obras Públicas de Salta acompañado del diputado Linares, visitó ayer tarde al subsecretario señor Escalante Posse, hablándoles de la necesidad de hacer obras de irrigación en el paraje denominado el Galpón, del río Las Piedras, para el riego de 10 000 hectáreas de tierra. Esta obra se calcula que demandará un gasto de 300,000 pesos.

También visitó al director de ferrocarriles, ingeniero Noguès exponiéndole un proyecto de construcción de ferrocarriles económicos, que hará la provincia con recursos propios.

Escala de buques en Mal Abrigo — El ministerio de Hacienda ha pasado al de Marina una nota de la aduana de Goya, en la que da cuenta de que la empresa Mianovich persiste en negarse á hacer escala con sus vapores en el puerto Mal Abrigo, alegando fútiles pretextos. Dice la aduana que siempre hubo agua suficiente para que los buques de la empresa puedan navegar sin ningún peligro. Una vez que informe el ministerio de Marina, el de Hacienda resolverá lo que corresponda para compeler á la empresa á que haga escala en el punto indicado.

El afirmado y los muelles de la ribera sur — Una comisión de comerciantes visitó ayer tarde al ministro de Hacienda, doctor Rosa, para pedirle se disponga lo necesario con el fin de que se lleve á cabo á la brevedad posible la reconstrucción del afirmado y muelles de la ribera sur del Riachuelo, pues su estado actual causa serios perjuicios y ofrece peligros para el tráfico, bastante intenso en esa zona. Los comerciantes han prometido contribuir con la mitad del gasto que originen dichos trabajos, el que se calcula en pesos 250 000. El doctor Rosa prometió ocuparse con preferencia del asunto para cuyo efecto conferenció con el director del puerto, doctor Hardo.

SOCIEDAD OBREROS SASTRES

Con el fin de comunicarle asuntos de importancia, se desea saber el paradero del ciudadano Manuel Fañano, de oficio sastre.

Dirigirse á la secretaría, calle México número 2970.

OBREROS DEL AFIRMADO

Mañana, á las 9 a. m., en su secretaría, Chile 730, se reunirá la comisión administrativa de la sociedad Unión obreros del afirmado, para tratar asuntos de importancia para el gremio.

A esta reunión se invita también á los delegados de cuadrilla á objeto de darles instrucciones y llevar los manifiestos que se repartirán entre los obreros del gremio en la próxima semana.

LA FIESTA DE LOS DEPENDIENTES

Patrocinada por la sociedad Dependientes y empleados de comercio, mañana, á las 8.30 p. m. en el salón del Centro Republicano Español se efectuará una velada teatral á favor de los fondos sociales.

En uno de los entreactos dará una conferencia un obrero del gremio.

Dado el objeto de la función teatral no dudamos de que el salón del Centro Republicano se llene mañana.

DE SAN PEDRO

Centro Cosmopolita de Trabajadores

Efectuará asamblea general extraordinaria hoy á las 7 p. m. para tratar una interesante orden del día.

Movimiento Social

PARTIDO SOCIALISTA

Centro de la 16 — Efectuará asamblea general mañana á las 8.30 de la noche, en el local social, Republiquetas 2491. Orden del día: acta, balance correspondiente, renovación de la C. A., socios nuevos y varios.

CONFERENCIAS

Centro Obrero — "La doctrina científica del socialismo democrático" es el tema que desarrollará el doctor Enrique del Valle Iberlucea el 22 del corriente en el salón de la 10a. circunscripción, Méjico 2070, á las 9 p. m.

La entrada es libre.

Centro de la 5a. — Se invita á los simpatizantes y adherentes á la conversación familiar que se efectuará hoy en Deán Funes 1290, sobre el tema "Gremialismo".

En Nuevos Mataderos — Patrocinada por el Centro Socialista de esa sección se efectuará mañana á las 2 de la tarde en la plaza de Nuevos Mataderos, una conferencia socialista.

Hablarán los ciudadanos F. Cúneo, J. Oliveros y J. Muzzilli.

Asociación Sarmiento — Patrocinada por esta institución se efectuará el próximo martes á las 8.30, en el local de la calle Cangallo 1134 una conferencia de propaganda. Entre otros hará uso de la palabra el ciudadano R. H. Sixto.

FIESTAS

Comité Pro Teatro Socialista — Organiza una velada para el sábado 6 de Julio en el salón XX de Septiembre, Alsina 2852, con un variado programa.

INTERIOR

LANUS — El Centro Socialista verificará asamblea mañana á las 8.30 de la mañana, á objeto de continuar la orden del día suspendida en la última reunión.

—Se invita á los miembros del Comité Electoral para el mismo día y á la misma hora, á fin de tratar un asunto importante.

CORDOBA — Patrocinado por el Centro Socialista se efectuará hoy á las 8.45 de la noche, en el salón de la Unione e Benevolenza, un festival democrático á beneficio de la caja social.

La comisión de fiestas ha confeccionado para dicho día el siguiente programa:

PRIMERA PARTE — 1o. Hijo del Pueblo, ejecutado por la orquesta dirigida por los hermanos Serna; 2o. Discurso de apertura por el ciudadano A. Juliani Deangeli; 3o. Sinfonía por la orquesta; 4o. Tréndolo, poesías de Almafuerte, recitadas por M. Echenique; 5o. Himno de los Trabajadores por la orquesta; 6o. Conferencia por un ciudadano sobre un tema de actualidad; 7o. La Marsellesa por la orquesta.

SEGUNDA PARTE — Gran baile familiar.

Entrada para hombres: 1 peso; señoras y señoritas gratis.

FOLLETIN DE "LA VANGUARDIA" 4

G. DE MAUPASSANT

BOLA DE SEBO

Estaban llenos de sueño y tiritando de frío bajo las mantas. Veíase poco en la obscuridad, y lo abultado de los gruesos y amplios trajes de invierno, hacía que todos aquellos cuerpos se asemejasen á curas rechonchos con sus largos manteos y sotanas. Pero dos hombres conociéronse uno á otro, un tercero se acercó á ellos, y se pusieron á charlar. — "Yo traigo conmigo mi mujer" — dijo uno. — "Lo mismo hago yo". — "Y yo también". — El primero añadió. — "Nosotros no volvemos á Rouen, y si los prusianos se acercan al Havre nos vamos á Inglaterra". — Todos tenían idénticos proyectos por ser de análoga complexión.

Sin embargo, no enganchaban el coche. Una linterna pequeña en manos de un mozo de cuadra salía de vez en cuando de una puerta obscura para desaparecer por otra inmediatamente. Los cascos de los caballos golpeaban en el suelo, produciendo ruidos amortiguados por el estiércol de sus camas, y en el fondo del edificio oíase jurar la voz de un hombre hablando á las caballerías. Un leve retintín de cascabeles anunció que estaban poniéndoles los arneses, ese pequeño ruido trocóse bien pronto en un cascabeleo claro y continuo, por movimientos rítmicos del animal, cesando á veces y resonando de nuevo por una brusca sacudida acompañada por el golpe seco de unos zapatones claveteados, dando en el suelo.

De pronto se cerró la puerta. Cesaron todos los ruidos. Los yertos vecinos habían callado, quedándose inmóviles y tiesos.

Una cortinilla de copos blancos no interrumpida brillaba sin cesar al descender hacia la tierra, borrando las formas, empolvando los objetos con un moho de nieve, y en el gran silencio de la ciudad, tranquila y sepultada bajo el manto del invierno ya no se oía más que ese roce vago, indefinible y flotante de la nieve que cae más bien que ruido, sensación, entrecruzamientos de átomos ligeros que parecían llenar el espacio y cubrir el mundo.

Reapareció con su linterna el hombre tirando por el ramal de un caballo remolón que no tenía ganas de andar. Lo colocó junto á la lanza, enganchó los tiros, dió muchas vueltas alrededor para afirmar los arneses, pues no podía valerse sino de una mano á causa de llevar en la otra la linterna. Cuando iba en busca de la otra bestia reparó en todos aquellos viajeros inmóviles blancos de nieve ya y les dijo: — "¿Por qué no suben ustedes al coche? Por lo menos, estarán resguardados".

No habían caído sin duda en la cuenta y se precipitaron á hacerlo así. Los tres hombres instalaron á sus mujeres en el fondo y montaron después, luego las otras formas indecisas y veladas ocuparon á su vez los últimos puestos sin cambiar entre sí ni una sola palabra.

El piso estaba cubierto de paja donde se hundieron los pies. Las señoras del fondo, que habían llevado consigo calentadores de cobre con un combustible químico, prepararon estos aparatos y durante algún tiempo enumeraron á media voz sus ventajas repitiéndose cosas que ya sabían desde largo tiempo.

Enganchada al fin la diligencia, con seis caballos en lugar de cuatro, á causa de lo penoso del arrastre, una voz pronunció desde fuera. — "¿Está arriba todo el mundo?" — Otra voz contestó desde dentro: — "Sí". — Y arrancaron los caballos.

El carruaje avanzaba despacio, despacito á paso lento. Las ruedas hundíanse en la nieve, la caja entera gañía con sordos crujidos; las bestias resbalaban, daban resoplidos, echaban humo, y el gigantesco látigo del mayoral restallaba sin descanso, revolviase por todas partes enlazándose y desenlazándose como una serpiente sutil cruzando bruscamente alguna grupa redonda, la cual distendíase entonces con un esfuerzo más violento.

Imperceptiblemente iba amaneciendo. Ya no caían aquellas ligeras vedijas que un viajero, ruanés de pura sangre, había comparado á una lluvia de algodón. Una claridad turbia filtrábase á través de grandes nubes obscuras y densas, que hacían más brillante la blancura de los campos, donde ora se presentaba una hilera de altos árboles revestidos de escarchas, ora una choza con un capuchón de nieve.

Dentro del coche mirábanse unos á otros curiosamente á la triste claridad de aquella aurora.

En los mejores sitios del fondo dormitaban frente á frente el señor y la señora de Loiseau, unos comerciantes de vinos al por mayor, de la calle de Grand-Pont.

Antiguo dependiente de un amo arruinado en los negocios, Loiseau tomó en traspaso el establecimiento é hizo fortuna. Vendía muy baratos malísimos vinos á los modestos taberneros del campo, y pasaba entre sus conocidos y amigos por un bribón de siete suelas, un verdadero normando lleno de astucia y de jovialidad.

Estaba tan extendida su fama de ladrón, que cierto día M. Tournel autor de fábulas y canciones, ingenio mordaz y sutil, una gloria local, habiendo propuesto en la prefectura á las señoras, á quienes veía algo soñolientas jugar una partida de "Vuela el pájaro" (1), la frase misma voló á través de los salones del prefecto y entrando en los de la ciudad, hizo dislocar de risa durante un mes á todas las mandíbulas de la provincia.

Aparte de eso, Loiseau era célebre por sus bromas de todas clases por sus chistes buenos ó malos; y nadie podía hablar de él sin añadir inmediatamente: — "No tiene precio ese Loiseau".

De exigua estatura y una barriga como un globo aerostático, coronaba su panza una cara rojiza entre un par de patillas grises.

Su mujer, una mocetona fuerte y resuelta, era el orden y la aritmética de la casa de comercio á la cual daba animación con su bulliciosa actividad.

Junto á ellos, más digno, como perteneciente á una casta superior, estaba sentado el señor Carré-Lamadon, conspícuo personaje, metido en el negocio del algodón, propietario de tres fábricas de hilados, oficial de la Legión de Honor y miembro de la diputación provincial. Durante todo el Imperio había sido jefe de la oposición benévola, sólo por hacerse pagar más cara su adhesión á la causa que combatía "con armas corteses", según su propia frase. La señora de Carré-Lamadon, mucho más joven que su marido, era el consuelo de los oficiales de buena familia que iban de guarnición á Rouen.

Estaba enfrente de su esposo, menudita monísima, muy linda rebujada en sus pieles y mirando con ojos lastimeros el lamentable interior del vehículo.

Sus vecinos, el conde y la condesa Hubert de Breville, llevaban uno de los apellidos más antiguos y nobles de Normandía. El conde, viejo caballero de gran apostura, esforzábase en acentuar con los artificios de su tocador su natural semejanza con el rey Enrique IV, quien según una leyenda gloriosa para la familia, había puesto en cinta á una señora de Breville, cuyo marido llegó á ser por este hecho Conde y Gobernador de una provincia.

Colega del señor Carré-Lamadon en la diputación provincial, el conde Hubert representaba al partido orleanista en el departamento. Continuaba siendo misteriosa la historia de su enlace matrimonial con la hija de un modesto armador de Nantes. Pero como la Condesa tenía aire de señorío, recibía mejor que nadie y hasta pasaba por haber sido querida de uno de los hijos de Luis Felipe, por eso festejábala toda la nobleza y su salón continuaba siendo el primero de la comarca, el único donde se conservaba la antigua galantería, y en el que era difícil entrar.

Decíase que la fortuna de los Breville, toda ella en bienes raíces, llegaba á quinientas mil libras de renta.

Estas seis personas estaban en el fondo del carruaje, eran de la sociedad rentista serena y fuerte, pertenecían á ese núcleo de gentes honradas y serias que tienen religión y buenos principios.

Por algún extraño capricho todas las mujeres estaban en el mismo banco, y la Condesa tenía además por vecinas á dos buenas "hermanas", que pasaban las cuentas de unos largos rosarios, masculIando Pater Noster y Ave María". Una de ellas era anciana, con el rostro surcado de cicatrices de viruela como si hubiese recibido á bocajarro en plena cara una andanada de metralla. La otra, muy poquita cosa, tenía bonita y delicada la cabeza puesta sobre un pecho de tísica devorado por esa sed inextinguible que abrasa á los mártires é iluminados.

Frente á esas dos religiosas, atraían las miradas de todos un hombre y una mujer.

El hombre, muy conocido, era el demócrata Cornudet, terror de las gentes respetables. Desde veinte años atrás, sus grandes barbas rojas se remojaban en los "bocks" de todos los cafés democráticos. Con los hermanos y amigos se había comido una bonita fortuna que heredó de su padre, antiguo confitero, y aguardaba con impaciencia á la República para obtener al fin el puesto merecido por tantas comilonas revolucionarias. El 4 de Septiembre, acaso por efecto de una broma, creyóse nombrado prefecto, pero cuando quiso tomar posesión del cargo los mozos de la oficina, únicos que no estaban ausentes, se negaron á reconocerle lo que le constriñó á retirarse. Buen muchacho por lo demás, inofensivo y servicial, habíase ocupado con un ardor incomparable en organizar la defensa. Había hecho abrir zanjas en las llanuras desparramar por el suelo todos los arbolillos de los bosques inmediatos, sembrar de obstáculos todos los caminos, y al acercarse el enemigo, satisfecho de sus preparativos hallábase replegado con presteza á la ciudad. Ahora pensaba hacerse más útil en el Havre donde iban á ser necesarios nuevos atrincheramientos.

(Continuará)

(1) En castellano no resulta el equívoco francés, consistente en que el juego de prendas aludido se llama "L'oiseau vole" (el pájaro vuela), pero el verbo "voler" significa "robar", y siendo "Loiseau" el apellido del vinatero de esta novela, con relación á él la frase significa también "Loiseau roba".

Teatros

COMPAÑÍA SCOGNAMIGLIO-CARAMBA — En los últimos días del mes corriente debutará en el ... esta renombrada compañía italiana de operetas. Viene dirigida por Luis Sapelli, conocido bajo el famoso pseudónimo de Caramba, extraordinario dibujante de trajes artísticos y de fantasía y organizador de grandiosos espectáculos escénicos. El otro director, Scognamiglio, es ya favorablemente conocido en los escenarios bonaerenses por haber actuado con importantes compañías.

El elenco artístico en sus elementos principales es, por orden alfabético, como sigue:

Tiples Giulia Bassi, Carolina Cenami, Janka Chaplinska, María Ivanisi, Jeanne Morini, Marta Morani, Anita Pasquini; característica Itala Del Lago; primeras genéricas Margherita Majeroni, Angiolina Micheletta, Lola Visconti; tenores Carlo Sprandi, ... Micheluzzi, Giuseppe Pasquini, Giuseppe Zoffoli; barítono Gino Tessari; característicos Luigi Consalvo, Dante Majeroni, Ernesto Treves; actores cómicos Ubaldo Orandi y Guido Mussi; genéricos primeros Giovani Podersai y Cesare Renucci.

Maestros concertadores y directores de orquesta Vicenzo Bellezza y Giovanni Gemme.

En el extenso repertorio notamos las siguientes novedades: "La figlia del brigante", ópera cómica en tres actos de Victor Léon, música del maestro Franz Lehar; "Belle Risette", opereta en un prólogo y tres actos de Willner y Bodansky, música del maestro Franz Lehar; "Conca d'oro", acción cómico-lírica en tres actos de Ettore Moschino, música del maestro Arturo De Cecco; "Capriccio ant...o", comedia musical en tres actos de Carlos Zangarini, música del maestro Iván Hartulary Darcleé; "La creola", opereta en ... actos de T. Sehintz ... Emerich Catt, música del maestro Enrique Berté; "Reginetta Delle Rose", opereta en tres actos de G. Forzano, música del maestro Ruggero Leoncavallo; "Buffere estate", opereta ... en tres actos ... música del maestro Alberto ...; "Fanciulle Ricche", comedia en tres actos de J. Stolberg, música del maestro G. Strauss.

La empresa ha abierto un abono de 25 funciones pudiendo el abonado elegir las funciones que más le agrade.

DEL INTERIOR

Buenos Aires

MAESTRA CLERICAL

Los trabajos de la gente negra

BANFIELD, 14 — La gente negra de esta ... ha hecho circular un impreso con el fin de que lo firmen los padres de familia, ... autorizar á los hijos á recibir instrucción religiosa.

El impreso de referencia dice así:

"A la directora de la Escuela No. 16 — Tengo el placer de manifestarle que accedo ... á que mi hijo reciba instrucción ... dada por un sacerdote de ... — La saluda atte."

Pero lo verdaderamente censurable es que la directora de la escuela 16 reparta á los alumnos ... impreso ... demostrando así una parcialidad extrema ... la enseñanza ... terminantemente prohibida á los individuos del magisterio.

Existe una ordenanza del Consejo General de Educación por la cual se autoriza á dar instrucción religiosa fuera de las horas de clase á los niños que los padres así lo quieran. Pero esta ordenanza no autoriza á las maestras para hacer la propaganda que hace la directora del colegio 16.

El proceso de Juan Pita — El juez del crimen dice que no hay desacato

TRES ARROYOS, 14 — El juez del crimen, doctor Garguianí, acaba de revocar el auto del juez de paz de ésta, declarando que no hay desacato en el asunto del ... ciudadano Juan Pita.

Como ya saben los lectores de LA VANGUARDIA, por demanda del intendente municipal el juez de paz procesaba á Pita acusándole de desacato al referido funcionario.

La resolución del juez del crimen es comentada favorablemente entre el vecindario de esta ciudad.

Asociación Musical Obrera — Comisión de fomento en Villa Pineral — Sin servicios urbanos.

CASEROS, 14 — La simpática Asociación Musical Obrera efectuará hoy á las 8.30 ... en los salones de la sociedad La ... un festival artístico.

... pondrán en escena las obras "El puñal ..." ... "E... que nace para ..." ... el aplaudido monólogo ... La rondalla de la Asociación Artística ... escogidas piezas de su ...

... esta noche se verá segura... ... podrá una vez más de ... la importancia de la ... organizadora, compuesta por obreros del ...

En la reunión efectuada por los vecinos de Villa Pineral se acordó que la comisión de fomento entregue á la municipalidad ... pertenecientes ...

...villa. Si los vecinos fueran unidos y no hicieran caso de los profesionales que en él hacen politiquería criolla, seguramente compondrían la comuna hombres honestos que tendrían en cuenta la real importancia de la numerosa población obrera de Caseros para dotarla de veredas, alumbrado y demás servicios urbanos á que tienen perfecto derecho.

Que los hechos con sus tristes consecuencias sirvan de lección.

Conflicto entre el intendente y el comisario

OLAVARRÍA, 14 — Entre el intendente municipal y el comisario de policía ha surgido un conflicto, debido á que el primero pone toda clase de obstáculos á la policía en el esclarecimiento de un robo.

Hace días, la policía recibió la denuncia del secuestro de dos animales vacunos, procediendo inmediatamente á realizar las gestiones del caso para el esclarecimiento del hecho.

Más tarde se pudo comprobar que los animales robados habían sido introducidos sin guía ni certificado en los corrales de abasto, habiendo sido sacrificado uno de ellos.

En virtud de este descubrimiento, y en cumplimiento de su deber, la policía trata de hacer una inspección en los corrales municipales, pero el intendente se opone á esta gestión, demostrando con su incalificable actitud que no tiene interés en que se descubran los autores del delito.

Se dice de voz pública en la ciudad, que el intendente y los caudillos, acostumbrados á mangonear en Olavarría, están completamente disgustados con el comisario, señor José Fernández, porque éste no se presta á sus turbias combinaciones de politiquería criolla, concretándose al cumplimiento de su deber en lo relativo á la seguridad pública.

También se dice que el intendente y sus paniaguados han pretendido en diferentes ocasiones conseguir el traslado del comisario, saliendo fallidos sus intentos.

El público en general aplaude la conducta del citado comisario y censura el desplante del intendente municipal.

Los hechos en su elocuencia abrumadora han demostrado que el primero es un funcionario serio y respetuoso en el cumplimiento de su deber, mientras que el segundo es un pésimo administrador de los intereses municipales y amigo hasta la exageración de figurar y mandar en todo.

Los periódicos "El Independiente" y "El Popular" también aplauden y aprueban la conducta del comisario reconociendo que en el actual conflicto tiene toda la razón de su parte.

TERRITORIOS NACIONALES

Cómo se estimula á los colonos

CHOELE CHOEL, 14 — Ha llegado á esta el colono Juan Ivaldi, que fué detenido y despojado de una chacra en ... colonia, donde trabajaba desde hace ... años. A su llegada se ha encontrado con los útiles de labranza y herramientas de herrería que tenía instalados en su chacra tirados en la vía pública.

Las chacras de esta colonia, contra el espíritu de la ley, que obliga á los colonos á ser pobladores, se otorgan á colonos de ... que en Buenos Aires siembran los expedientes de recomendaciones y como ... de más valor prefieren siempre colonizar las chacras que están mejor trabajadas.

Si gobernar es poblar, es necesario que el gobierno ... las injusticias que á diario se cometen con los colonos ... de los ... causa principal del atraso de los territorios donde no es ... ocupante con derechos adquiridos ... dándolos para introducir mejoras ... latifundios casi en su totalidad ocupados por arrendatarios que por tal condición no pueden dedicarlos más que á usufructos de rendimientos inmediatos en perjuicio de las plantaciones forestales y edificaciones sólidas que la higiene ... la salud pública reclaman.

Hechos Diversos

Principios de incendio

En la casa de pensión situada en la calle Rivadavia 954, propiedad de ... Krutivi, se originó un principio de incendio ... fuego comenzó en ... quemando cuatro sillones ... y dos cortinajes.

Fué sofocado en el primer momento por un mucamo de la misma casa y por el cabo José Vega, de facción en la esquina Suipacha y Rivadavia.

Los perjuicios se avalúan en 100 pesos y se ignora su origen.

Intervino la comisaría ... instruyendo el sumario.

—En el depósito de gas de la Compañía Primitiva ... calle Monroe 1819 ... por se recalentar ... caño por donde ... A causa de tal recalentamiento ... El incendio produjo ... en el ... de los bomberos.

Al llamado concurrió ... de bomberos de Belgrano ... del cuartel central.

... extinguido ... causara ... alguno.

... de un hombre

En circunstancias en que Francisco Carpeña guiaba un carro cargado con vigas de hierro, debido al mal estado del ...

Detención de un chauffeur

Un empleado de investigaciones detuvo ayer en la casa Bustamante 240 al chauffeur Juan Courdanes, quien anteanoche en la calle San Martín, con el automóvil que guiaba atropelló á un ciclista, produciéndole heridas de consideración. El chauffeur ha sido puesto á disposición del juez, que interviene en el hecho.

Al trepar á un tranvía

En la esquina de las calles Sarandí y Chile, Celestino Coll, al intentar trepar á un tranvía en movimiento, resbaló y cayó al pavimento, resultando con una lesión leve en la frente y la fractura del antebrazo derecho.

Fué atendido por la Asistencia Pública.

Bulto extraviado

Ricardo M. Castaño se ha presentado á la comisaría 22, denunciando que en la dársena Sud había entregado á la empresa ... varios bultos para que fueran conducidos al depósito de la misma empresa que posee en la calle Canning 3605.

Al mismo tiempo entregaba, para que fueran conducidos á su domicilio, varios otros bultos, y al recibirlos el día 2 del actual notó la falta de uno de ellos conteniendo objetos que valuó en 250 pesos.

Hizo el correspondiente reclamo, pero sin resultado.

Se practican averiguaciones.

Riña

En la casa de la calle Lavalle 2168, los hermanos Pedro y Esther Viltan riñeron con la vecina María Feldman por cuestiones sin importancia, atacándola á puñetazos con tal motivo.

El primero, además arrojó á la última una cantidad de agua caliente, produciéndole diversas quemaduras.

Aquéllos están detenidos en la comisaría ...

Cambio de personal

Por disposición del jefe de policía se hizo cargo ayer de la comisaría 7a el subcomisario Celestino Gudiño. El comisario titular, don Saúl Quiroga, ha sido designado para reemplazar al subcomisario J. ... Toranzo, que presta servicio en Hamburgo como auxiliar de la comisaría de orden social.

Accidente

Pedro Fortiá ... jineteando un caballo por la calle Alvarez Thomas, y al llegar á la esquina de Céspedes el animal rodó siendo despedido el jinete al pavimento, resultando por esta causa lesionado en la cabeza y mano derecha de escasa gravedad.

Atendido en el hospital Tornú, se le condujo luego á su domicilio, Rosetti número 1034, donde se asiste.

Otra víctima de un tren

En las vías del ferrocarril Central Argentino, á la altura de la calle Maipú, fué hallado, completamente destrozado por un tren, el cuerpo de un individuo cuya identificación procura establecer la policía de la comisaría 1a.

Se practican averiguaciones.

Muertes repentinas

A las 5 de la tarde en Villa ... calles Taff y otra sin nombre falleció repentinamente Pedro Casigrande en momentos que corría para alcanzar un carro.

Casagrande era italiano, casado, de sesenta años de edad, con 22 de residencia en el país, domiciliado en ese lugar.

El cadáver fué entregado á sus deudos.

—En la esquina de las calles Belgrano ... repentinamente ... Jorge Tro... ... encontraron ...

BANCOS

Asegure Vd. su vida en "LA ALIANZA"

y habrá realizado así la operación más inteligente de Previsión y Economía

Sin pérdida de tiempo pida usted por escrito ó personalmente Prospectos y Tarifas, en nuestras oficinas:

443 — CORRIENTES — 447
Buenos Aires

BANCO "El Hogar Argentino"

Sociedad de crédito real (cooperativa, Lda.)
FUNDADO EN 1899
Casa Matriz:
886 — AVENIDA DE MAYO — 886

SUCURSALES

En Rosario de Santa Fe (General Mitre y Santa Fe); en Bahía Blanca (Chiclana y Lava...); en Córdoba (San Gerónimo, 151 y 153)

	m/n. c/l.
Capital suscripto	$ 113.795.250.—
Capital realizado	„ 41.169.249.29
Obligaciones emitidas en Buenos Aires, á m/n. 8 o/o, 1909	„ 2.000.000.—
Obligaciones emitidas en París á oro, 5 o/o (10.000.000 $ oro), 1910	„ 22.727.272.72
Obligaciones emitidas en París 1911 á oro, 4 1/2 o/o (7.000.000 pesos oro)	„ 15.909.090.90

PRESTA DINERO
para la construcción de edificios y sobre hipotecas de casas y campos á bajo interés y largos plazos.

FACILITA
LA ADQUISICION DE CASAS
mediante el pago de una reducida suma al contado y el resto en cuotas mensuales.

Solicítense prospectos explicativos
Buenos Aires, 31 de Enero de 1912.
A. MELIAN,
Gerente

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

—Unico corresponsal en la República del Tesoro Italiano y del Banco di Napoli. — Casa central. Bartolomé Mitre 434 al 448.

SUCURSALES

En la Capital: No. 1. Calle Corrientes, esq. Pueyrredón; No. 2. Montes de Oca número 2099; No. 3. Paseo de Julio 1258; No. 4. Pichincha 272. En el interior: Rosario de Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay, Uruguay, Victoria, Curuzú-Cuatiá, La Paz, Resistencia (Chaco).

AGENCIAS

En Bahía Blanca, Puerto Ingeniero White.

Capital autorizado	$ 20.000.000	oro sell.	
Capital realizado	„ 8.000.000	„	„
Fondo de reserva	„ 746.000	„	„
Fondo de previsión	„ 1.700.000	„	„

SE ABONA

Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 100 000 oro, 1 o/o anual.
Por depósito en cuenta corriente hasta pesos 200 000 m/n., 1 o/o anual.
Excediendo de esas sumas, sin interés

	c/legal	oro/sell
A plazo fijo de 30 días	1 1/2 o/o	1 1/2 o/o
A plazo fijo de 60 días	2 1/2 „	2 1/2 „
A plazo fijo de 90 días	3 1/2 „	3 1/2 „
A plazo fijo de 180 días	4 „	4
A mayor plazo, convencional.		

SE COBRA

	c/legal	oro/sell.
Por adelantos en Cta. Cte.	8 o/o	8 o/o

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable sobre todas las principales ciudades de Europa, Norte América, Brasil, Chile, Paraguay, República Oriental del Uruguay, como también cheques sobre varios puntos de la República y órdenes de pago sobre los pueblos de Italia que tengan oficina postal.

El Banco se encarga también, condicionalmente, de la ADMINISTRACION DE PROPIEDADES, compra y venta de bienes raíces é hipotecas por cuenta de terceros y trata en general todas las operaciones bancarias.

Buenos Aires, 14 de Febrero de 1912.
J. Benasconi — E. Bellelli, Gerentes.

BANCO ALEMAN TRASATLANTICO

Oficina principal en Buenos Aires.—Calle Bartolomé Mitre y Reconquista.—
Sucursales urbanas: núm. 1, Callao, esquina Corrientes; núm. 2, Santa Fe, esquina Larrea; núm. 3, Bernardo de Irigoyen número 1588.
Oficinas en Bahía Blanca, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fe y Tucumán.
Uruguay: Montevideo.
Brasil: Río de Janeiro.
Chile: Valparaíso, Santiago, Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Temuco, Valdivia.
Perú: Lima, Arequipa, Callao, Trujillo.
Bolivia: La Paz, Oruro.
España: Madrid, Barcelona.

CASA CENTRAL
DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK
BERLIN

Capital: 30.000.000 de marcos

PAGA ANUAL

Por depósitos en cuenta corriente oro, sin interés	
Idem papel hasta m/n 200 000	1 o/o
A plazo fijo hasta $ 20 000 oro ó $ 50 000 m/n por ... meses	2 1/2
Idem á plazo fijo de 3 meses	4 o/o
Idem á plazo fijo de 6 meses	4 1/2
Idem en Caja de Ahorros cuando no se retiren antes de 60 días, hasta $ 20 000	4 o/o

C. Lingenfelder, gerente.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905
Casa matriz: Cangallo 445 al 455
Dirección telegráfica: "GALBANK"

SUCURSALES

En la Capital: número 1 (Flores), calle Rivadavia 7675; núm. 2, San Juan 3101, núm. 3, Corrientes 3220; núm. 4, Entre Ríos 265; núm. 5, Belgrano 2828; núm. 6 (Barracas), Montes de Oca 1700.
En el interior (Prov. de Buenos Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando.
En el exterior: Montevideo, calle Cerrito número 187.

Capital suscripto	$ c/l. 30 000 000 —
Fondo de reserva	„ 4 146.962.58

Efectúa toda clase de operaciones bancarias

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	1 o/o
A plazo fijo de 30 días	2 o/o
A plazo fijo de 60 días	3 o/o
A plazo fijo de 180 días	4 1/2 o/o
A plazo fijo de un año	5 o/o
A mayor plazo	Convencional
En caja de Ahorros después de 60 días, desde pesos 10 m/n hasta pesos 10 000	4 1/2 o/o

COBRA.

Por adelantos en cuenta corriente: 9 por ciento.
Por descuentos: Convencional.
Por administrar propiedades: Tarifa módica.
El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos ...

... Francia, Inglaterra ...

Gerente: L. M. MIRANDA LUACES

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

— Casa Matriz. Reconquista 200, Buenos Aires.

Capital suscripto	$ 100 000 000.—
Capital integrado hasta 1.o Marzo 1912	„ 86 016 220.—
Fondo de reserva y previsión	„ 86 727 024.67
Primas á recibir sobre las acciones no integradas	„ 8.368.316.—

SUCURSALES

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, Valencia y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Bartolomé Bavio, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualeguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mercedes, 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario (casa principal y una agencia), Rafaela, Saladillo, Salta, San Juan, San Luis, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán, Villaguay, Villa de Mercedes (San Luis).

AGENCIAS EN LA CAPITAL

Núm. 1 Pueyrredón 185.
„ 2 Almirante Brown 1422.
„ 3 Vieytes 1926.
„ 4 Cabildo 2091.
„ 5 Santa Fe 1999.
„ 6 Corrientes 3200.
„ 7 Entre Ríos 785.
„ 8 Rivadavia 6902.
„ 9 Triunvirato 892.
„ 10 B. de Irigoyen 1309.
„ 11 Caseros 2965.
„ 12 Charcas 1357.
„ 13 Bolívar 399.
„ 14 Belgrano 2964.
„ 15 B. de Irigoyen 179.
„ 16 Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur., etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

ABONA	M/L	O/S
En cuenta corriente	1	1 o/o
A 30 días	1 1/2 o/o	1 1/2 o/o
A 60 días	2 1/2 o/o	2 1/2 o/o
A 90 días	3 1/2 o/o	3 1/2 o/o
A 6 meses	4 o/o	4 o/o
A 1 año	4 1/2 o/o	4 1/2 o/o
A 2 años	5 o/o	5 o/o
A 3 años	5 1/2 o/o	5 1/2 o/o
A 4 años	6 o/o	6 o/o
Depósitos á premios con libreta desde 10 pesos c/l. después de 30 días	4	

COBRA

En cuenta corriente, En oro m. legal	3	o/o
Descuentos generales		convencional

Buenos Aires, Marzo 31 1912. — Jorge A. Mitchell.—Elías D. Arambarri, gerentes.

"AUX CHARPENTIERS"

CASA ESPECIAL
Para ROPA DE OBREROS
De LUIS POT Y MAYNARD

Pantalones, sacos y blusas de género azul para mecánicos y para todos los oficios, trajes de brin color y crudo; trajes de casimir muy bien confeccionados
DESDE 50 PESOS
Camisas de color, camisetas de punto, calzoncillos, etc.
Todas nuestras mercaderías son de colores firmes
1362—MEXICO—1362
Sucursal: MONTES DE OCA 1760

MORENITA

LORETO y BARBERIS
... 133
TEL. COOPERATIVA 3209 (Central)

RELOJERIA Y JOYERIA

SE HACEN OBRAS NUEVAS
Y COMPOSTURAS DE TODAS CLASES
MAURICIO LAVOREL
1309 — RIVADAVIA — 1309

Empresa de POMPAS FUNEBRES

y Carruajes de paseo
de GONELLA y CICHERO
PRECIOS MODICOS
Calle ALMTE. BROWN 1172-78
Coop. Telef. 194, Boca

ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS

Calle Alberdi 668 — Buenos Aires
En esta sociedad, constituída y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos desde 5 hasta 45 años de edad.

COCHEROS, VELAS

Coche Corona y Coche Doble Ancla
(DE LA FABRICA REAL DE SODA)
Exijan esas dos marcas
Son las mejores

Cigarros SANTA CLARA 0.10 Cvs.

TALLERES GRÁFICOS DE "La Vanguardia"

Se hace toda clase de trabajos de imprenta: Manifiestos, circulares, sobres, recibos, facturas, etiquetas, memorandums, tarjetas, etc., etc.

— UNION TELEFONICA, 3570, AVENIDA —
DEFENSA, 888 - BUENOS AIRES

¿Le pica? ¡LUGOLINA!

LU GO LI NA

del doctor Eduardo Franca. Premiada con 2 medallas de oro en la Exposición de Milán, 1906. Adoptada por el establecimiento químico-farmacéutico de Carlo Erba, de Milán, y en varios hospitales de Italia.

20 años de suceso!

Con un solo frasco se obtienen los más eficaces y rápidos resultados en la cura de las enfermedades de la piel, picazones, eczemas, heridas, sabañones, sudor de los pies y de los sobacos, escaldaduras de entrepiernas, sarna, caspa, caída de pelo, quemaduras, aftas, enfermedades de la boca, sarpullidos, manchas, pecas, erisipela, ampollas, paños, enfermedades de las señoras, etc. Es de efecto especial para toilette íntima, enfermedades contagiosas é inyecciones. La **Lugolina** no es pomada, ni ungüento; es líquida, sin grasa, sin mal olor, no ensucia el cuerpo, ni las ropas y es de uso cómodo y aseado.

Agentes:
En Chile: Sres. S. Sigwald y Cía., Ahumada 57, Santiago.
En Montevideo: José Fiocchi y Cía., Sarandí 183.
En Rosario: M. Rocca y Cía. calle Corrientes 835, Rosario de Santa Fé.
En Bahía Blanca: Carabelli y hermanos.
En Azul: Pedro Guiraut.

PRECIO: LUGOLINA para la piel $ 5.00, „ para inyecciones „ 3.00
Unico concesionario: FRANCISCO LÓPEZ
ENTRE RIOS 262-264 — Buenos Aires
Dsito. de la SALSA CAROBA DE MANACA
En venta en todas las buenas droguerías y farmacias

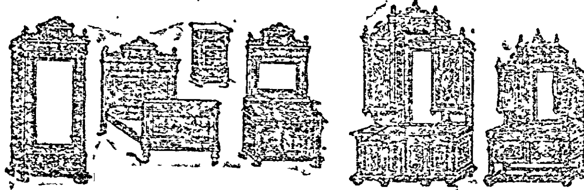
MUEBLES

Del productor al consumidor
NADA DE INTERMEDIARIOS



7 PIEZAS NOGAL y ROBLE (Matrimonio) $ 260 — 7 PIEZAS $ 170 (Matrimonio)

No olvidéis, compañeros, que es la casa que vende más barato



3 PIEZAS (Matrimonio) $ 160 — COMEDOR, NOGAL y ROBLE $ 260

FERZA HERMANOS
Fábrica: ROJAS 749 (Caballito) — Coop. Telef. 999, Oeste
3613 — RIVADAVIA — 3615 — Coop. Telef. 220, Norte

CASA ROVEDA

JUAN y FEDERICO ROVEDA
818 - Calle DEFENSA - 818 — Buenos Aires

Ropa para obreros y trabajadores

INVIERNO 1912

Sacos de abrigo

De Ratina	á $ 9.50	y $	12.50
„ Astrakan	„ „ 18.—	„ „	20.—
„ Montagnac	„ „ 25.—	„ „	28.—

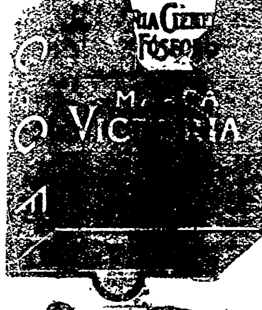
SOBRETODOS desde $ 30

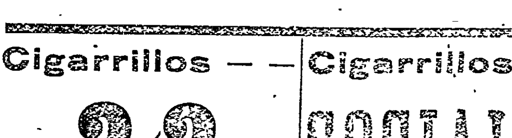
Ponchos de abrigo $ 5.50	Frazadas de lana $ 5.50
Impermeables Ingleses $ 45.00	Ponchos de paño $ 35.00
Guantes $ 0.65	Paraguas resorte $ 1.50
Medias de lana $ 0.40	Jockey $ 0.65

"LOS OBREROS"
"Nuestra ropa no se desgasta"



BRONCERIA
FUNDICION, TORNERIA, NIQUELAJE
Lámparas y cocinas á gas líquido. ... Calle Victoria 2270 — Buenos Aires





Cigarrillos 33 á 0.10 cent. CON PREMIOS

Cigarrillos SOCIALES de 20 cent. á 10 cent.

Marcas libres no pertenecen al Trust

NO MAS HERNIAS

(QUEBRADURAS)

Con el compresivo reducido DORAT autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional.
Si sus ocupaciones ó bien la distancia no le permiten visitarme, remita su dirección y le enviaré, gratis toda clase de indicaciones.
D O R A T, Suipacha 1128



Los mas exquisitos CAFES y TES
ENVASE ESPECIAL
Patentado por el superior gobierno de la noción
Casa pricipal Rivadavia 1996—Casa central, Rivadavia 1456 — Sucursales: Santa Fe 1886, B. de Irigoyen 1117, E. Ríos 754 y Cangallo 920

JOSE MOMO

Agencia periodística de España é Italia
"Vida Socialista" de Madrid, suscripción por año, $ 6; por trimestre 1.60. "El Socialista" de Madrid, suscripción por año $ 4; por trimestre, 1.20; por semestre $ 2; "La Lucha de Clases" de Bilbao, á igual precio que "El Socialista", "El Motín", suscripción por año, $ 6.
Dirigir toda la correspondencia á José Momo, Méjico 2072, Buenos Aires

